



User Manual of Air Pump

CATALOGUE

ENGLISH 01~06

DEUTSCHE 07~12

ESPAÑOL 13~18

FRANÇAIS 19~24

ITALIANO 25~30

POLSKI 31~36

1. Package List

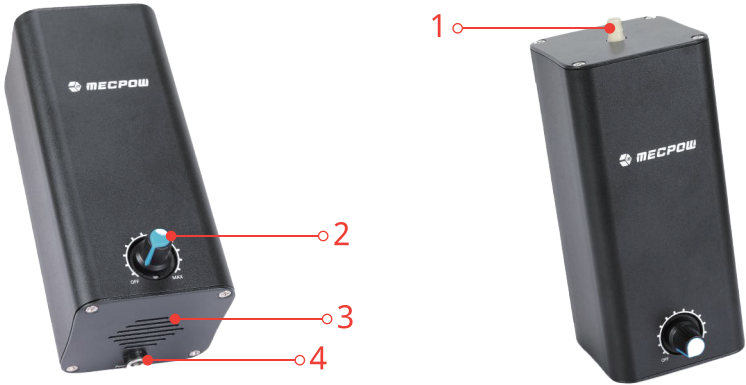
		
Air Pump *1	Power Adapter *1	Tube *1
		
Tube Connector *1	User Manual *1	

2. Specifications

Product Name	Air Pump
Product Size	156x80x68 mm
Package Size	235x141x100 mm
No-Load Flow Rate	≥14 L/min
Rated Air Pressure	50 KPa
Max Air Pressure	90 KPa
Rated Voltage	DC 12V

Voltage Range	DC 9.6V-14.4V
Rated Current	1.2A
Noise	≤65db
Operating Environment	Temperature: -20°C~60°C; Humidity: 30%-85%RH;
Service Life	50 KPa

3. Diagram



1. Air Outlet	2. Knob	3. Air Intake Grille	4. DC Power Inlet
---------------	---------	----------------------	-------------------



4. Assembly

Step 1

Connect the short side of the tube to the air outlet of the air pump.



Step 2

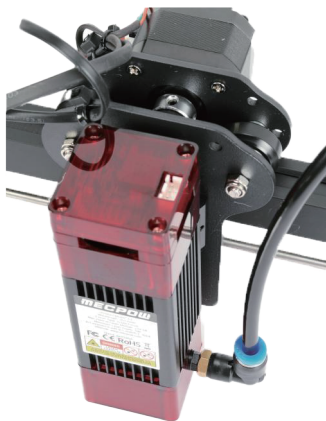
Connect the tube connector to the air intake port of the laser module and tighten it.



Step 3

Insert the tube into the connector.

Secure the tube as shown in the diagram below.



Note: To remove the tube from the connector, press down the blue ring of the tube connector and pull the tube out of it.

Step 4

Insert the power cable into the DC power inlet.

**Step 5**

Rotate the knob clockwise to turn on the air pump and adjust the airflow as needed.



5. FAQ

1. The machine doesn't respond when powered on.

A. Check if the machine is properly plugged into the socket and turned on.

2. No air output:

A. Check if the air intake grille is clogged or blocked.

B. Check if the tube is bent or blocked.

C. Check if there are leaks in the tube, tube connection, and the joint between the tube and the air pump.

3. Insufficient air output from the air pump:

A. Check if the air intake grille is clogged or blocked.

B. Check if the tube is bent or blocked.

C. Check if there are leaks in the tube, tube connection, and the joint between the tube and the air pump.

D. Check if the power source is being used correctly and if the voltage is 12V.

4. Loud noise:

A. Check if the power source is being used correctly and if the voltage is 12V.

B. Check if the air outlet is clogged or blocked.

C. Check if the air intake grille is clogged or blocked.

1. Paketliste

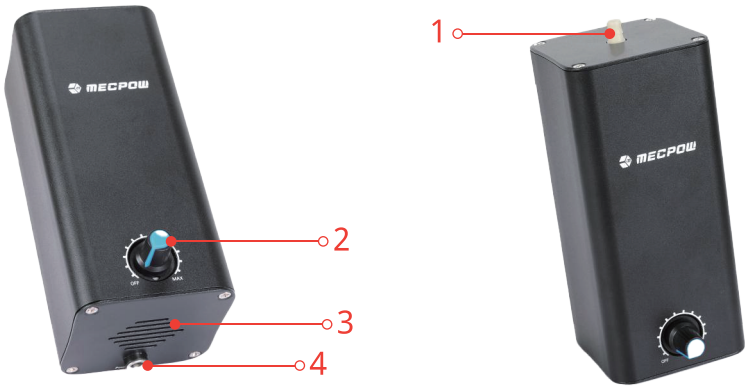
 Luftpumpe *1	 Netzadapter *1	 Rohr *1
 Schlauchverbinder *1	 Benutzerhandbuch *1	

2. Spezifikationen

Produktname	Luftpumpe
Produkt Größe	156x80x68 mm
Paket Größe	235x141x100 mm
No-Load Flussrate	≥14 L/min
Nennluftdruck	50 KPa
Maximaler Luftdruck	90 KPa
Nennspannung	DC 12V

Spannungsbereich	DC 9,6V-14,4V
Nennstrom	1.2A
Lärm	≤65db
Betriebsumgebung	Temperatur: -20°C~60°C; Luftfeuchtigkeit: 30%-85%RH;
Nutzungsdauer	≥100,000 Zyklen

3. Diagramm



1. Luftauslass	2. Knopf	3. Lufteinlassgitter	4. DC Stromeingang
----------------	----------	----------------------	--------------------

4. Versammlung

Schritt 1

Schließen Sie die kurze Seite des Schlauches an den Luftauslass der Luftpumpe an.



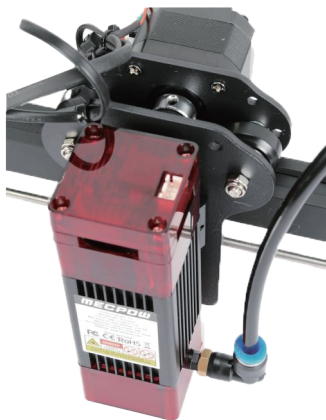
Schritt 2

Verbinden Sie den Schlauchanschluss mit der Lufteinlassöffnung des Lasermoduls und ziehen Sie ihn fest.



Schritt 3

Stecken Sie das Röhrchen in den Anschluss.
Befestigen Sie das Rohr wie in der Abbildung unten gezeigt.



Hinweis: Um den Schlauch aus dem Anschluss zu entfernen, drücken Sie den blauen Ring des Schlauchanschlusses nach unten und ziehen den Schlauch heraus.

Schritt 4

Stecken Sie das Netzkabel in den Gleichstromanschluss.



Schritt 5

Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Luftpumpe einzuschalten und den Luftstrom nach Bedarf einzustellen.



5. FAQ

1. Das Gerät reagiert nicht, wenn es eingeschaltet wird.

A. Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig an die Steckdose angeschlossen und eingeschaltet ist.

2. Keine Luftabgabe:

A. Prüfen Sie, ob das Lufteinlassgitter verstopft oder blockiert ist.

B. Prüfen Sie, ob der Schlauch verbogen oder verstopft ist.

C. Prüfen Sie, ob der Schlauch, der Schlauchanschluss und die Verbindung zwischen Schlauch und Luftpumpe undicht sind.

3. Unzureichender Luftausstoß der Luftpumpe:

A. Prüfen Sie, ob das Lufteinlassgitter verstopft oder blockiert ist.

B. Prüfen Sie, ob der Schlauch verbogen oder verstopft ist.

C. Prüfen Sie, ob der Schlauch, der Schlauchanschluss und die Verbindung zwischen Schlauch und Luftpumpe undicht sind.

D. Prüfen Sie, ob die Stromquelle korrekt verwendet wird und ob die Spannung 12 V beträgt.

4. Lautes Geräusch:

A. Prüfen Sie, ob die Stromquelle korrekt verwendet wird und ob die Spannung 12 V beträgt.

B. Prüfen Sie, ob der Luftauslass verstopft oder blockiert ist.

C. Prüfen Sie, ob das Lufteinlassgitter verstopft oder blockiert ist.

1. Contenido del paquete

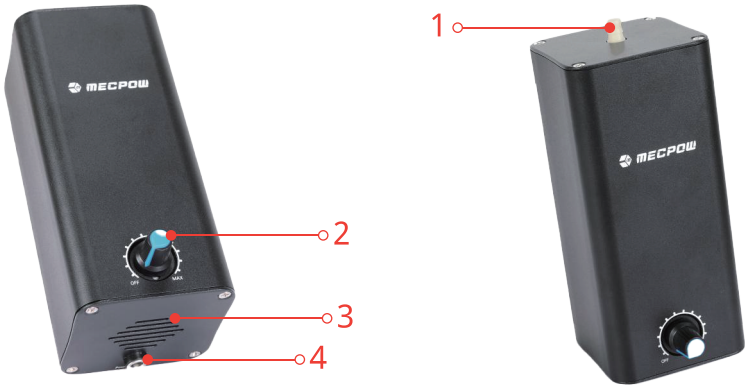
 Bomba de aire *1	 Adaptador de corriente *1	 Tubo *1
 Conector de tubo *1	 Manual de usuario *1	

2. Especificaciones

Nombre del producto	Bomba de aire
Tamaño del producto	156x80x68 mm
Tamaño del paquete	235x141x100 mm
Caudal sin carga	≥14 L / min
Presión de aire clasificada	50 KPa
Presión de aire máxima	90 KPa
Voltaje nominal	CC 12V

Rango de voltaje	DC 9,6 V-14,4 V
Corriente clasificada	1,2A
Ruido	≤65db
Entorno operativo	Temperatura: -20 °C~60 °C; Humedad: 30% -85% RH;
Vida de servicio	≥100.000 ciclos

3. Diagrama



1. Salida de aire	2. Perilla	3. Rejilla de admisión de aire	4. Entrada de alimentación de CC
-------------------	------------	--------------------------------	----------------------------------

4. Montaje

Paso 1

Conecte el lado corto del tubo a la salida de aire de la bomba de aire.



Paso 2

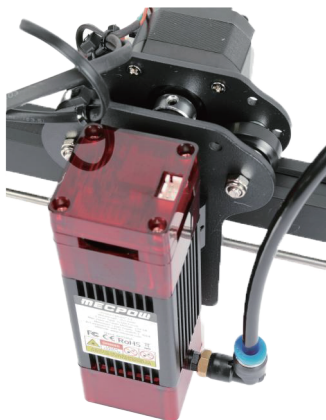
Conecte el conector del tubo al puerto de entrada de aire del módulo láser y apriételo.



Paso 3

Inserte el tubo en el conector.

Asegure el tubo como se muestra en el diagrama a continuación.



Nota: Para extraer el tubo del conector, presione hacia abajo el anillo azul del conector del tubo y tire del tubo para sacarlo.

Paso 4

Inserte el cable de alimentación en la entrada de alimentación de CC.



Paso 5

Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para encender la bomba de aire y ajustar el flujo de aire según sea necesario.



5. Preguntas frecuentes

1. La máquina no responde cuando está encendida.

A. Compruebe si la máquina está enchufada correctamente en el enchufe y encendida.

2. Sin salida de aire:

A. Compruebe si la rejilla de entrada de aire está obstruida o bloqueada.

B. Compruebe si el tubo está doblado o bloqueado.

C. Verifique si hay fugas en el tubo, la conexión del tubo y la unión entre el tubo y la bomba de aire.

3. Salida de aire insuficiente de la bomba de aire:

A. Compruebe si la rejilla de entrada de aire está obstruida o bloqueada.

B. Compruebe si el tubo está doblado o bloqueado.

C. Verifique si hay fugas en el tubo, la conexión del tubo y la unión entre el tubo y la bomba de aire.

D. Verifique si la fuente de alimentación se está utilizando correctamente y si el voltaje es de 12V.

4. Ruido fuerte:

A. Verifique si la fuente de alimentación se está utilizando correctamente y si el voltaje es de 12V.

B. Compruebe si la salida de aire está obstruida o bloqueada.

C. Compruebe si la rejilla de entrada de aire está obstruida o bloqueada.

1. Liste des éléments de la boîte

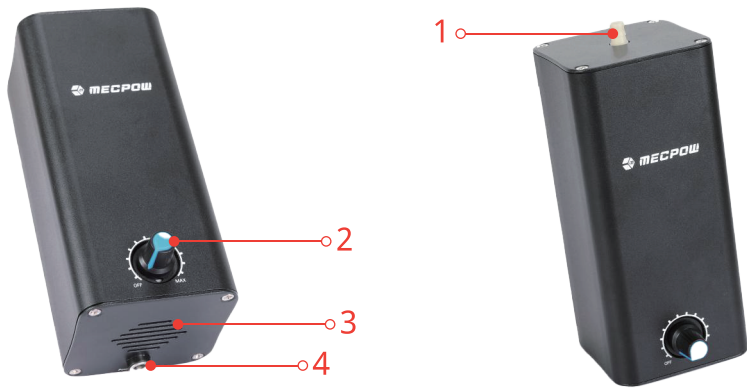
 Pompe à air *1	 Adaptateur d'alimentation *1	 Tube *1
 Connecteur de tube *1	 Manuel de l'utilisateur *1	

2. Spécifications

Nom du produit	Pompe à air
Taille du produit	156x80x68 mm
Taille de la boîte	235x141x100 mm
Débit à vide	≥14 L/min
Pression d'air nominale	50 KPa
Pression d'air maximale	90 KPa
Tension nominale	CC 12V

Plage de tension	CC 9.6V-14.4V
Courant nominal	1.2A
Bruit	≤65db
Environnement de fonctionnement	Température: -20 °C~60 °C; Humidité: 30% -85% RH;
Durée de vie	≥100 000 cycles

3. Diagramme



1. Sortie d'air	2. Bouton	3. Grille d'entrée d'air	4. Prise d'alimentation CC
-----------------	-----------	--------------------------	----------------------------

4. assemblage

Étape 1

Connectez le côté court du tube à la sortie d'air de la pompe à air.



Étape 2

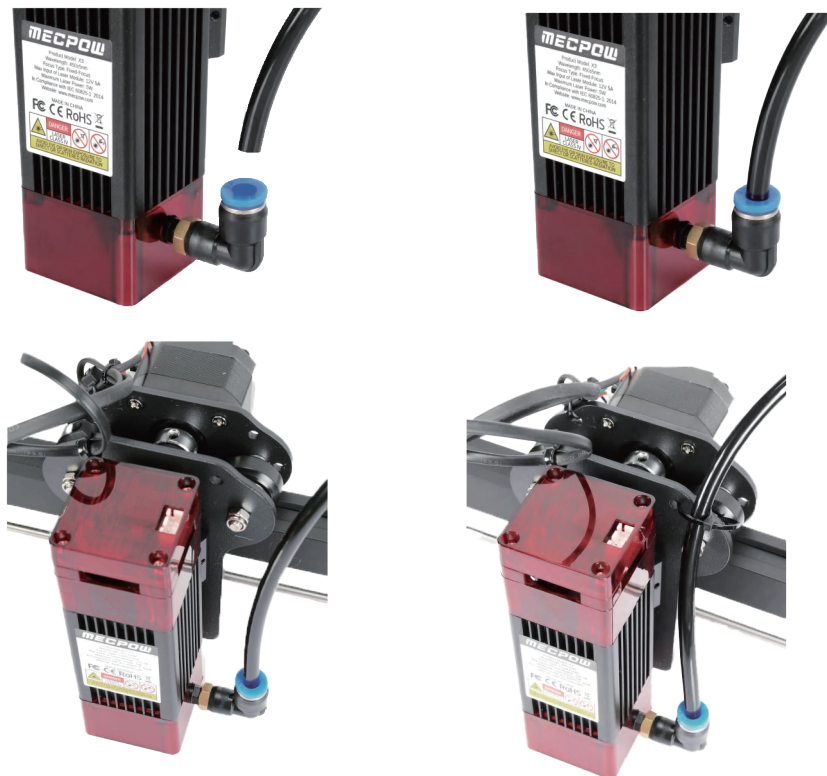
Connectez le connecteur du tube au port d'entrée d'air du module laser et serrez-le.



Étape 3

. Insérez le tube dans le connecteur.

Fixez le tube comme indiqué dans le diagramme ci-dessous.



Remarque : pour retirer le tube du connecteur, appuyez sur l'anneau bleu du connecteur de tube et tirez sur le tube pour le faire sortir.

Étape 4

Insérez le câble d'alimentation dans l'entrée d'alimentation CC.



Étape 5

Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre en marche la pompe à air et régler le débit d'air selon les besoins.



5. FAQ

1. L'appareil ne réagit pas lorsqu'il est mis sous tension.

A. Vérifiez que la machine est correctement branchée dans la prise et qu'elle est allumée.

2. Pas de sortie d'air :

A. Vérifiez si la grille d'entrée d'air est obstruée ou bloquée.

B. Vérifiez si le tube est plié ou bloqué.

C. Vérifiez s'il y a des fuites dans le tube, le raccord du tube et le joint entre le tube et la pompe à air.

3. Débit d'air insuffisant de la pompe à air :

A. Vérifier si la grille d'entrée d'air est obstruée ou bloquée.

B. Vérifier si le tube est plié ou bloqué.

C. Vérifier s'il y a des fuites dans le tube, le raccord du tube et le joint entre le tube et la pompe à air.

D. Vérifiez si la source d'alimentation est utilisée correctement et si la tension est de 12V.

4. Bruit fort :

A. Vérifier que la source d'alimentation est utilisée correctement et que la tension est de 12V.

B. Vérifier si la sortie d'air est obstruée ou bloquée.

C. Vérifier que la grille d'entrée d'air n'est pas obstruée ou bloquée.

1. Elenco dei pacchetti

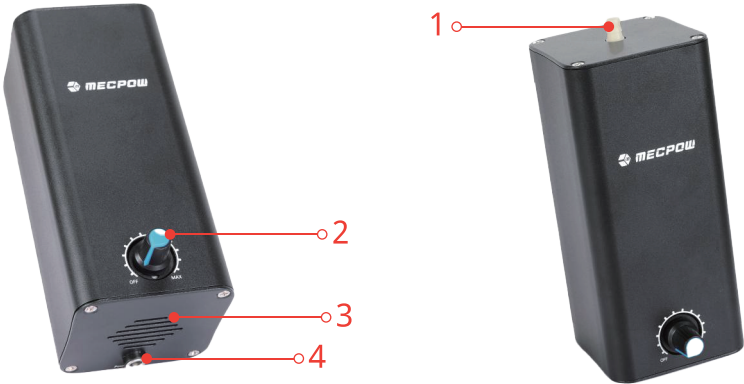
 Pompa ad aria *1	 Adattatore di alimentazione *1	 Tubo *1
 Connettore tubo *1	 Manuale d'uso *1	

2. Specifiche tecniche

Nome del prodotto	Pompa d'aria
Taglia del prodotto	156x80x68 mm
Dimensione del pacchetto	235x141x100 mm
Portata a vuoto	≥14 L/min
Pressione nominale dell'aria	50 KPa a
Pressione massima dell'aria	90 KPa a
Tensione nominale	CC 12V

Intervallo di tensione	CC 9,6 V-14,4 V
Corrente nominale	1.2A
Rumore	≤65 dB
Ambiente operativo	Temperatura: -20 °C~60 °C; Umidità: 30% -85% RH;
Vita utile	≥100.000 cicli

3. Diagramma



1. Uscita dell'aria	2. Pomello	3. Griglia di aspirazione dell'aria	4. Ingresso alimentazione CC
---------------------	------------	-------------------------------------	------------------------------

4. Assemblaggio

Step 1

Collegare il lato corto del tubo all'uscita dell'aria della pompa dell'aria.



Step 2

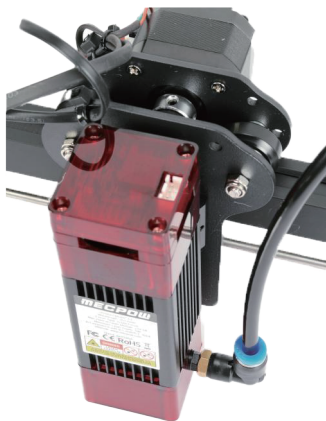
Collegare il connettore del tubo alla porta di ingresso dell'aria del modulo laser e serrarlo.



Step 3

Inserire il tubo nel connettore.

Fissare il tubo come mostrato nello schema sottostante.



Nota: per rimuovere il tubo dal connettore, premere l'anello blu del tubo connettore ed estrarre il tubo da esso.

Step 4

Inserire il cavo di alimentazione nella presa di alimentazione CC.



Step 5

Ruotare la manopola in senso orario per accendere la pompa dell'aria e regolare il flusso d'aria secondo necessità.



5. FAQ

1. La macchina non risponde quando viene accesa.

A. Verificare che la macchina sia correttamente collegata alla presa e accesa.

2. Nessuna uscita dell'aria:

A. Controllare se la griglia di aspirazione dell'aria è ostruita o bloccata.

B. Controllare se il tubo è piegato o bloccato.

C. Controllare se ci sono perdite nel tubo, nella connessione del tubo e nella giunzione tra il tubo e la pompa dell'aria.

3. Uscita d'aria insufficiente dalla pompa dell'aria:

A. Controllare se la griglia di aspirazione dell'aria è ostruita o bloccata.

B. Controllare se il tubo è piegato o bloccato.

C. Controllare se ci sono perdite nel tubo, nella connessione del tubo e nella giunzione tra il tubo e la pompa dell'aria.

D. Controllare se la fonte di alimentazione viene utilizzata correttamente e se la tensione è 12V.

4. Forte rumore:

A. Controllare se la fonte di alimentazione viene utilizzata correttamente e se la tensione è 12V.

B. Controllare se l'uscita dell'aria è ostruita o bloccata.

C. Controllare se la griglia di aspirazione dell'aria è ostruita o bloccata.

1. Lista elementów

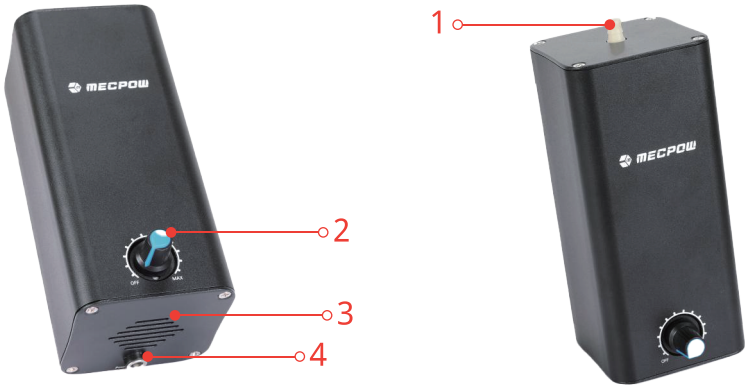
 Pompa powietrza *1	 Zasilacz *1	 Rurka *1
 Złącze rurkowe *1	 Instrukcja obsługi *1	

2. Specyfikacje

Nazwa produktu	Pompa powietrza
Rozmiar produktu	156x80x68 mm
Rozmiar paczki	235x141x100 mm
Natężenie przepływu bez obciążenia	≥14 L/min
Znamionowe ciśnienie powietrza	50 KPa
Maksymalne ciśnienie powietrza	90 KPa
Napięcie znamionowe	DC 12V

Zakres napięcia	DC 9.6V-14.4V
Prąd znamionowy	1.2A
Hałas	≤65db
Środowisko działania	Temperatura: -20 °C~60 °C; Wilgotność: 30% -85% RH;
Żywotność	≥100,000 Cykli

3. Schemat



1. Wylot powietrza	2. Pokrętko	3. Kratka wlotu powietrza	4. Gniazdo zasilania prądem stałym
--------------------	-------------	---------------------------	------------------------------------

4. Montaż

Krok 1

Podłącz krótszy koniec rurki do wylotu powietrza z pompy powietrza.



Krok 2

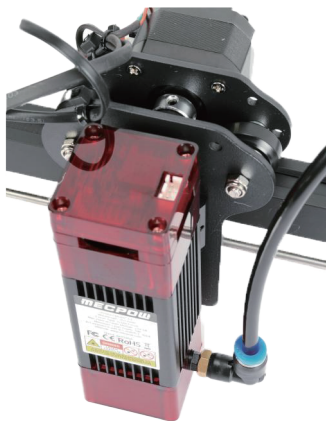
Podłącz złącze rurki do portu wlotu powietrza modułu lasera i dokręć je.



Krok 3

Włóż rurkę do złącza.

Zamocuj rurkę, jak pokazano na poniższym schemacie.



Uwaga: Aby wyjąć rurkę z łącznika, naciśnij niebieski pierścień łącznika rurki i wyciągnij z niej rurkę.

Krok 4

Włóż kabel zasilający do gniazda zasilania prądem stałym.

**Krok 5**

Obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć pompę powietrza i wyreguluj przepływ powietrza w razie potrzeby.



5. FAQ

1. Maszyna nie reaguje po włączeniu.

A. Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do gniazdka i włączone.

2. Brak wylotu powietrza:

A. Sprawdź, czy kratka wlotu powietrza nie jest zatkana lub zablokowana.

B. Sprawdź, czy rurka nie jest zgięta lub zablokowana.

C. Sprawdź, czy nie ma nieszczelności w rurce, połączeniu rurki i złączu między rurką a pompą powietrza.

3. Niewystarczający wylot powietrza z pompy powietrza:

A. Sprawdź, czy kratka wlotu powietrza nie jest zatkana lub zablokowana.

B. Sprawdź, czy rurka nie jest zgięta lub zablokowana.

C. Sprawdź, czy nie ma nieszczelności w rurce, połączeniu rurki i złączu między rurką a pompą powietrza.

D. Sprawdź, czy źródło zasilania jest używane prawidłowo i czy napięcie wynosi 12 V.

4. Głośny hałas:

A. Sprawdź, czy źródło zasilania jest używane prawidłowo i czy napięcie wynosi 12 V.

B. Sprawdź, czy wylot powietrza nie jest zatkany lub zablokowany.

C. Sprawdź, czy kratka wlotu powietrza nie jest zatkana lub zablokowana.



CHENGDU XINHONGJIN TECHNOLOGY CO., LTD.

No. 26, 1/F, Building 3, No. 68, Haichang Road, Huayang Street,
Tianfu New District, Chengdu City, Sichuan, China

www.mecpow.com
support@mecpow.com



RoHS

MADE IN CHINA